



不管你是跟团还是自由行，一书在手，游遍全球！  
完全按照出国旅游行程，从计划出行、订机票、过海关  
到观光旅游，轻松出国不发愁！

单词短语常用句，各种会话一本满足！  
旅游全实景图片，游玩攻略一看就懂！  
中文关键词索引，出国交流更畅通！

一本  
就Go!

郑仰霖  
著

# 观光 旅游 英语通

出国旅行中的必备单词、会话、超实用的短句，  
**分分钟秒杀老外！**  
国外真实场景+全彩插图+旅游攻略+各式情境图解，  
**满足你出国旅行的各种需求！**

标准美音朗读  
附赠  
MP3光盘  
边听边学





一扫就能听

江苏凤凰科学技术出版社 凤凰含章

# 观光 旅游 英语通

郑仰霖 / 著

 江苏凤凰科学技术出版社  凤凰含章

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

观光旅游英语通 / 郑仰霖著. — 南京 : 江苏凤凰  
科学技术出版社, 2015.9  
(易人外语)  
ISBN 978-7-5537-5044-6

I. ①观… II. ①郑… III. ①旅游 - 英语 - 自学参考  
资料 IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第161036号

Copyright©2013 by Language House Publishing LTD. 《观光英语Let's  
Go!【二版】20K 彩色图解版+MP3》中文简体版由语言工场出版有  
限公司授权出版。仅限中国大陆地区, 不包括香港、澳门、台湾及  
中国大陆以外地区, 未经授权的本书出口, 将被视为违反著作财产  
权法的行为。

江苏省版权局著作权合同登记 图字: 10-2015-171

## 观光旅游英语通

---

著 者	郑仰霖
责任编辑	张远文 葛 昀
责任监制	曹叶平 周雅婷

---

出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰科学技术出版社
出版社地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址	<a href="http://www.pspress.cn">http://www.pspress.cn</a>
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	北京旭丰源印刷技术有限公司

---

开 本	718 mm × 1000 mm 1/16
印 张	20
字 数	300 千字
版 次	2015 年 9 月第 1 版
印 次	2015 年 9 月第 1 次印刷

---

标准书号	ISBN 978-7-5537-5044-6
定 价	45.00 元 (含光盘)

---

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。



# 目录 CONTENTS

本书说明

6

## 1

### 兴奋打包出境篇 Departure

- 01 出国旅游前的规划 ..... Planning Your Trip 10
- 02 机票事宜 ..... Flights & Tickets 20
- 03 办理出境手续 ..... Departure Procedures 25
- 04 机场内检查 ..... Immigration and Customs 38
- 05 准备登机 ..... Getting Ready for Boarding 43

## 2

### 翱翔天空飞行篇 Flight

- 06 起飞前 ..... Before Taking Off 48
- 07 飞行中 ..... During the Flight 57
- 08 准备降落 ..... Just Before Landing 64

## 3

### 愉悦心情入境篇 Arrival

- 09 办理入境手续 ..... Going Through Immigration Procedures 76
- 10 机场服务 ..... Using Airport Services 86

## 4

### 养精蓄锐住宿篇 Accommodation

- |         |                                     |     |
|---------|-------------------------------------|-----|
| 11 登记入住 | • At the Hotel: Checking In         | 98  |
| 12 酒店服务 | • Using Hotel Services & Facilities | 110 |
| 13 退房   | • Checking Out of the Hotel         | 123 |

## 5

### 四通八达交通篇 Transportation

- |        |                     |     |
|--------|---------------------|-----|
| 14 出租车 | • Taking a Taxi     | 128 |
| 15 公交车 | • Taking the Bus    | 134 |
| 16 地铁  | • Taking the Subway | 140 |
| 17 火车  | • Taking the Train  | 148 |
| 18 租车  | • Renting a Car     | 158 |

## 6

### 垂涎三尺餐厅篇 Restaurants

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 19 选择餐厅   | • Choosing a Restaurant                  | 170 |
| 20 点餐时    | • In the Restaurant: Ordering a Meal     | 177 |
| 21 用餐时    | • Dining Situations                      | 190 |
| 22 用餐后    | • After the Meal                         | 194 |
| 23 快餐店与酒吧 | • Eating in Fast-Food Restaurants & Pubs | 197 |

## 7

## 动静皆宜娱乐篇 Entertainment

- |                     |                                     |     |
|---------------------|-------------------------------------|-----|
| 24 市区观光 .....       | Downtown Sightseeing                | 206 |
| 25 博物馆与美术馆 .....    | Visiting Museums & Galleries        | 212 |
| 26 戏剧、音乐剧与音乐会 ..... | Going to Plays, Musicals & Concerts | 217 |
| 27 夜生活 .....        | Going to Night Clubs                | 225 |
| 28 游乐园 .....        | Visiting Amusement Parks            | 230 |
| 29 体育比赛 .....       | Attending Games & Sporting Events   | 235 |

## 8

## 血拼高手购物篇 Shopping

- |                  |                                    |     |
|------------------|------------------------------------|-----|
| 30 购物信息 .....    | Shopping Information               | 244 |
| 31 购买衣服与鞋子 ..... | Shopping for Clothes & Shoes       | 251 |
| 32 购买首饰配件 .....  | Shopping for Jewelry & Accessories | 263 |
| 33 购买化妆品 .....   | Shopping for Cosmetics             | 269 |
| 34 购买电子用品 .....  | Shopping for Appliances            | 277 |
| 35 购买纪念品 .....   | At a Souvenir Shop                 | 284 |



## 9

### 沟通无阻通讯篇 Communication

- |                  |                      |     |
|------------------|----------------------|-----|
| 36 打电话 .....     | • Making Phone Calls | 290 |
| 37 邮寄信件与包裹 ..... | • At the Post Office | 296 |

## 10

### 疑难杂症紧急篇 Problem Solving

- |                  |                                       |     |
|------------------|---------------------------------------|-----|
| 38 遗失物品或遭窃 ..... | • Dealing with Loss & Theft           | 303 |
| 39 生病就医 .....    | • Dealing with Illness & Medical Care | 309 |



## 前言 PREFACE



现在，越来越多的人对消费观念有了全新的认识，每年出国旅游的人数在不断地攀升。而旅行中的所见所闻在拓宽旅行者眼界的同时，也会在他们的心中留下深刻的印象。然而，还是会有大部分的人因为语言的关系而对出国自助游有所顾忌，一想到出国必须用到的英语，便会担心自己的英文水平。为此，他们大多选择了参加旅行团。虽然可以因此省掉许多与人沟通的麻烦，但也因此错失许多亲身感受当地风俗民情的机会，实在很可惜。

本书就是为了众多不希望因为语言隔阂，而错失旅行机会的旅行者所设计的。全书分为10个Unit共39个Chapter，根据情境主题分类安排章节顺序。每个Chapter都含有情境式对话、旅游小句、旅游信息补充包和图解说明。

情境对话的主题分类清楚，旅游小句按中文句意编排，例句丰富，读者可以在最短的时间内找到最需要的例句。而旅游信息补充包则是提供一些旅游时的经验，希望借此帮助爱旅游的读者，省掉许多摸索及寻找旅游攻略的时间。贴心的各种图解说明，则进一步针对英语和旅游常识，提供最有效率的学习与认识途径。



# 目录 CONTENTS

本书说明

6

## 1

### 兴奋打包出境篇 Departure

- 01 出国旅游前的规划 ..... Planning Your Trip 10
- 02 机票事宜 ..... Flights & Tickets 20
- 03 办理出境手续 ..... Departure Procedures 25
- 04 机场内检查 ..... Immigration and Customs 38
- 05 准备登机 ..... Getting Ready for Boarding 43

## 2

### 翱翔天空飞行篇 Flight

- 06 起飞前 ..... Before Taking Off 48
- 07 飞行中 ..... During the Flight 57
- 08 准备降落 ..... Just Before Landing 64

## 3

### 愉悦心情入境篇 Arrival

- 09 办理入境手续 ..... Going Through Immigration Procedures 76
- 10 机场服务 ..... Using Airport Services 86

## 4

### 养精蓄锐住宿篇 Accommodation

- |               |                                   |     |
|---------------|-----------------------------------|-----|
| 11 登记入住 ..... | At the Hotel: Checking In         | 98  |
| 12 酒店服务 ..... | Using Hotel Services & Facilities | 110 |
| 13 退房 .....   | Checking Out of the Hotel         | 123 |

## 5

### 四通八达交通篇 Transportation

- |              |                   |     |
|--------------|-------------------|-----|
| 14 出租车 ..... | Taking a Taxi     | 128 |
| 15 公交车 ..... | Taking the Bus    | 134 |
| 16 地铁 .....  | Taking the Subway | 140 |
| 17 火车 .....  | Taking the Train  | 148 |
| 18 租车 .....  | Renting a Car     | 158 |

## 6

### 垂涎三尺餐厅篇 Restaurants

- |                 |  |     |
|-----------------|--|-----|
| 19 选择餐厅 .....   | Choosing a Restaurant                  | 170 |
| 20 点餐时 .....    | In the Restaurant: Ordering a Meal     | 177 |
| 21 用餐时 .....    | Dining Situations                      | 190 |
| 22 用餐后 .....    | After the Meal                         | 194 |
| 23 快餐店与酒吧 ..... | Eating in Fast-Food Restaurants & Pubs | 197 |

## 7

## 动静皆宜娱乐篇 Entertainment

- |                     |                                     |     |
|---------------------|-------------------------------------|-----|
| 24 市区观光 .....       | Downtown Sightseeing                | 206 |
| 25 博物馆与美术馆 .....    | Visiting Museums & Galleries        | 212 |
| 26 戏剧、音乐剧与音乐会 ..... | Going to Plays, Musicals & Concerts | 217 |
| 27 夜生活 .....        | Going to Night Clubs                | 225 |
| 28 游乐园 .....        | Visiting Amusement Parks            | 230 |
| 29 体育比赛 .....       | Attending Games & Sporting Events   | 235 |

## 8

## 血拼高手购物篇 Shopping

- |                  |                                    |     |
|------------------|------------------------------------|-----|
| 30 购物信息 .....    | Shopping Information               | 244 |
| 31 购买衣服与鞋子 ..... | Shopping for Clothes & Shoes       | 251 |
| 32 购买首饰配件 .....  | Shopping for Jewelry & Accessories | 263 |
| 33 购买化妆品 .....   | Shopping for Cosmetics             | 269 |
| 34 购买电子用品 .....  | Shopping for Appliances            | 277 |
| 35 购买纪念品 .....   | At a Souvenir Shop                 | 284 |





## 9

### 沟通无阻通讯篇 Communication

- |                  |                      |     |
|------------------|----------------------|-----|
| 36 打电话 .....     | • Making Phone Calls | 290 |
| 37 邮寄信件与包裹 ..... | • At the Post Office | 296 |

## 10

### 疑难杂症紧急篇 Problem Solving

- |                  |                                       |     |
|------------------|---------------------------------------|-----|
| 38 遗失物品或遭窃 ..... | • Dealing with Loss & Theft           | 303 |
| 39 生病就医 .....    | • Dealing with Illness & Medical Care | 309 |



# 本书说明

## 情境式对话



### 客房种类 Room Types

#### 旅游信息 补充包



一般来说，旅馆的房间约为以下几种：

#### ① 单人房 (single room)

房间内仅有一张单人床。有些旅馆的单人床较大，可以容纳两位体型较小的女生一起睡；是自助旅行者省钱的方式之一。但若是会提供早餐的酒店，则只会提供一份，而且有些时候被酒店查到，会要求补上差额，这个一定要注意。



#### ② 双人单床房 (double room)

房间内有一张双人床，适合家人、夫妻出游时住宿。



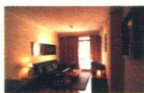
#### ③ 双人双床房 (twin room)

房间有两张分开的单人或双人床铺，对于不习惯与他人同床共眠的旅行者来说较为合适。



#### ④ 三人房 (triple room)

房间内有一张双人床及一张单人床，此类房间多提供给家庭使用。但若是三人旅游时住此种房间，可比一间双人房加一间单人房划算，有些旅馆并无所谓三人房，而只是在双人房内多加一张小床供客人使用。



#### ⑤ 家庭房 (family room)

顾名思义是供全家人一起旅游时使用，房间大小则依旅馆不同而有差异，一般来说是给四人以上的家庭使用。

### 写信订房

Reserve a room at a hotel

#### 旅游信息 补充包

To: Your Hotel

Subject: Reserve a family room from 10/10 to 10/15

To whom it may concern,

We are four Chinese, two adults and two children, who will pay a visit to America next month. I would like to reserve a family room at your hotel from 10/10 to 10/15. Do you have a vacancy?

Could you please tell me your room rates and payment method? By the way, do I need to pay a deposit? Also, any other information you could provide me with would be highly appreciated.

Thank you for your attention. I am looking forward to hearing from you soon.

Yours Sincerely,  
Mr. Chia-hao Chang

收件者：费酒店

主旨：预订10月10日到10月15日的家庭房一间

您好：

我们有四个中国人将于下个月去美国旅游，其中包括两个大人与两个小孩。

我们想在贵酒店预订10月10日至15日的家庭房一间，不知贵酒店是否有空房。

烦请贵酒店告知房价及付款方式。另外，是否要先付订金呢？若有其他相关信息也烦请提供，十分感谢。

感谢您阅读此信，早日期待您的回信。

诚挚地

张家豪

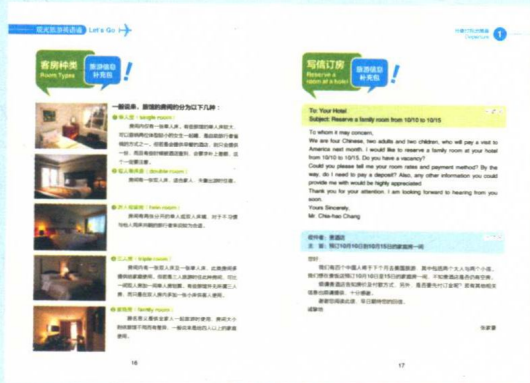
- 每一章都有一个短篇的情境式对话，帮助读者先对该情境有基本的了解。在情境对话中，读者会学习到最常用的情境口语，还可以迅速掌握必要的沟通技巧。



## 旅游信息 补充包

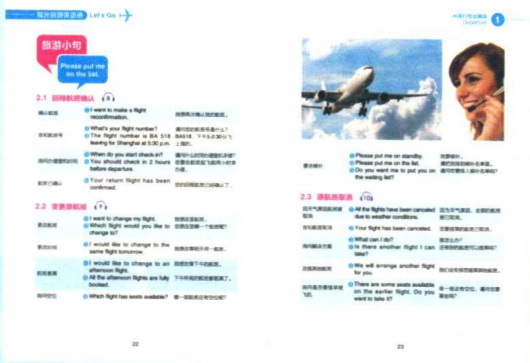
● 提供一些不同国家的旅游信息，让读者在使用本书时，不仅可以加强英语能力，更可以了解不同国家的文化及语言使用习惯，迅速融入当地生活，减少旅行中不必要的麻烦。

出国旅游时，食衣住行样样不可少，本书将各类情况中常见的词汇以全彩图片的方式呈现，中英对照的内容可与旅游小句替换搭配，变化出更多不同的语句，让旅游沟通再无后顾之忧。



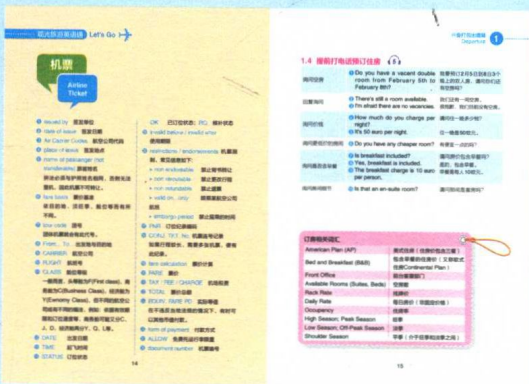
## 旅游小句

● 旅游小句是每一章中比例最大的部分，以中文主题为主要提示，方便读者寻找所需的英语。如果能将此部分练熟，在国外就不用担心会有鸡同鸭讲、彼此干瞪眼的情况了。



## 完全图解

● 出国旅游免不了要经过国内外的官方机构这道关卡，也会遇到各种疑难杂症，此部分着重整理了常见的官方规定及各种疑难杂症的必备词汇，搭配旅游信息补充包相辅相成，让你从容面对游戏规则、轻松处理大小事。





1



兴奋打包出境篇 .....

Departure





- 01 出国旅游前的规划 .....• Planning Your Trip
- 02 机票事宜 .....• Flights & Tickets
- 03 办理出境手续 .....• Departure Procedures
- 04 机场内检查 .....• Immigration and Customs
- 05 准备登机 .....• Getting Ready for Boarding



# 01

电话询问机票

情境式对话

## 出国旅游前的规划 Planning Your Trip



Travel Agent



Claire Wang

**T** Good morning, Aloha Travel. May I help you?

早安，阿罗哈旅游公司。很高兴为您服务。

**C** Yes, please. I'd like a return ticket from Beijing to Auckland.

你好，我要买一张北京到奥克兰的往返票。

**T** What day do you plan to travel?

您计划哪一天出发？哪一天回来？

**C** I want to leave on June 25th and return on July 3rd.

我6月25号走，7月3号回来。

**T** I see. Do you prefer any airline?

好的。您要搭乘哪一家航空公司呢？

**C** Air China. I'm a member of their mileage<sup>1</sup> plan.

中国国际航空。我是中国国际航空里程累积计划的会员。

**T** Air China has two flights leaving for Auckland on June 25th. One leaves at 10:40 in the morning and the other departs at 11:45 in the evening. Which one would you prefer?

中国国际航空在6月25日有两个航班飞往奥克兰，一班是早上10点40分起飞，另一班是晚上11点45分起飞。您要选哪一班呢？

**C** The earlier one.

较早的那班。